

# バストス週報

第1545号  
昭和五十一年  
十二月二十日  
月曜日発行  
Diretor  
Koiti Mori  
Redator  
Shoho Miyatake  
Rua 10 de  
Novembro 882  
C. Post. 112  
Fone 340  
BASTOS  
E. S. P.  
Anual  
Cr. #  
85.00  
前金  
Adiant.

潮騒 52

## ナタールのうた

○キリストが誕生して一九七六年になる。キリストの誕生日を紀元元年としたという説と、実際はそれより四年前にキリストは生れているという説もあるが、誰がそれを決めたか知っている人は少いだらう。恰ど日本紀元が二千六三六年に当り、神武天皇の即位の年を元年としたのは古事記によったものだが、日本の御用史家が後代から逆算したもので、日本の古代歴史が荒唐無稽でもあるまいが、まるまる信ずるに足りない神話だということになると、西歴より六六〇年も古い歴史を持つていると、張って見たところで、児戯に等しいような気がする。

○キリスト誕生時代は、世界史は大体明らかになっているので、その前後のユダマ地方が、ローマ帝国の領土になっていたことも、ローマのユダマ總督（ポンテオ・ピラト）の名前も、ユダマ土候（ヘロデ）の名前も判っているので、当時の社会情勢としては、別に不審な点はないようである。

しかし、キリストの誕生に関しては、西洋史にはキリスト教と共に数行を費しているに過ぎないので、詳しい記述は聖書によらねばならない。

キリストがユダマ国を救済（？）するために天帝からつかわされるという予言が多々あり、ユダマ人はこれを信じていた様子であるが、彼らの信仰によれば、ユダマを足下にふみにじっている外国勢力を打ち倒して、彼らに自由な祖国を与えてくれる大英雄の出現といったような夢のような希望だったのである。

○それが食食大工ヨセフの妻マリヤが男の子を産んだからとて、別に何の感歎を受けるわけはなかったが、東国の学者たちが、ユダマの国に王となる人が誕生したとされたが、どこで生れたか、と、尋ねまわったので、これがユダマの王（土候）ヘロデの耳に入ったから、たまらない。

ヘロデ王は、その学者たちが見たという星の行衛に従って学者らに探させたところ、ベツレヘムという小島の郊外にある馬小屋だと判った。学者らは、そこを尋ねて、キリストの出生を祝ったが、ヘロデ王に報告せず、別の道から帰ってしまった。

キリストの父ヨセフも神告によつて、妻マリヤと嬰児を馬にのせて、エジプトの国へ逃げてしまった。その後で、ヘロデ王は将来ユダマの王となるというキリストなる赤子を生かしておいては為にならぬと考へたのだらう。布告をまわして、二歳以下の男の子は全部殺してしまえと、全ユダマに命令した。ヘロデ王は数年後死んでしまひ、もう大丈夫というので、ヨセフはマリヤ及びキリストを連れて

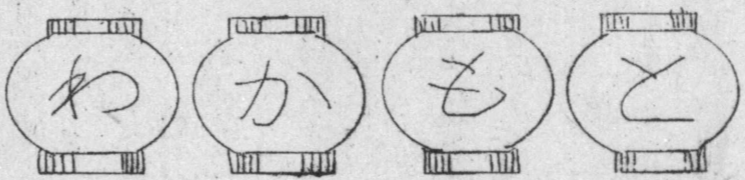
### UAKA

### WAKAMOTO

## 生れつき弱い子にも

### CRESCIMENTO SADIO ENZIMAS + COMPLEXO B + MINERAIS

## 百倍強力



年末年始の贈答用品には  
最高級ワカセッケン  
ワカホマード・ワカクリーム

### FLORA BASTOS T. MORIMOTO & FILHOS LTDA

Rua Duque de Caxias 524 - F. C. Post. 171, Fone 29

## 森元苗木本舗

電話 二一九番

生活の安定に備えて果樹園の造成をノ、果樹園成功の秘訣は良種苗の選定にあり、優良種の苗木なら農林省公認の農場「アブラバスト」森元苗木本舗で御相談下さい。親切にご説明いたします。蘭の新種と珍種を全価で知名な蘭と特約で特別安価で提供して居ります。目下シヤチオを巡廻しております。よろしくお願ひ申し上げます。果樹の外庭園樹、花木、鉢植用、盆栽用、生垣用園芸趣味用などの苗木豊富にありませう。

ユダマへ帰り、ナタレという北方の町に住んだといふ。これからの行動が一つ一つ神のお告げか、天使の言葉によるので、そのへんがキリスト教の信仰の深い者から見ると、お伽話か、もの語りめにしてしまふのである。さらに驚くべきことは、ユダマ民族の始祖といわれるアブラハムから、ユダマに王制を打ち立てたソロモンの父ダビデまでが十四代、ダビデからユダマがバビロニアに滅亡される迄が十四代、バビロニアに移されてよりキリストの生誕迄が十四代、

合計四十二代とある。一代か何年か判らぬが、かりに五十年平均として二一〇〇年、つまり歴史的に年代を採らうとすると、紀元前二〇世紀、今から四千年昔のことである。あんまりおかしげな推定でもなさそうであるが、アラブハム正統からキリストが生まれたという系図も出てくるが、そんな註議は不要だろう。

○キリストは、ユダヤ人の考えていたような、ユダヤを独立国とする地上の帝王ではなかったようだ。キリストが三〇歳になって伝道をはじめると、これまでのユダヤ教とは趣きのちがった救世運動だったので、神の国への希望へ目醒めた人々は信仰心を燃やしたが、学者や上層部は、なまじきな若僧だときめつけて、ローマ総督ピラトに提訴して、世を迷わす不届き者として、十字架にかけて殺してしまっただ。今ここでキリスト教の宣伝をすすめるわけはないから、たとえ受け売りでも、それには触れないで、キリストの死後、使徒等の努力によって西歐諸国にひろまり、今日では全世界に布教されている大宗教となつてゐるのは事実である。そういうキリスト教の元相の生誕を祝うのが即ちナタール、英語でクリスマス(ヘクリスト、バース・デイ)なので、この日は、アラブの国々にまで流れこんでゐるのも興味がある。

日本はキリスト教国というには、程遠い国であるが、東京、その他の大都市で、ナタールがもてはやされるのは、多分に商業的な意図に利用されてゐるためだろうが、年寄りには年寄りらしく、若い者は若い者なりのナタールを作り上げて、お祭り騒ぎをするのも面白いものだ。

○キリストは生れるとすぐ、ヘロデ王に邪魔物扱いを受け、父ヨセフにつれられて、エジプトへ難を避けたが、聖書によると、イスラエルの先祖モーゼも、エジプトの国王ファラオのために、あやうく抹殺される場所であった。キリストはユダマの王となる噂の持主だったから、ヘロデに憎まれて殺されそうだったので逃げたのだが、そうとも知らぬ全ユダヤの二歳以下の男の子は、ヘロデ王の命令で殺されたわけだ。その犠牲者が何百人かあったのであろう。

○ファラオ、エジプト王が、エスクラーボのイフラエルの幼児を殺す命令を出したのは、エジプトにおけるイスラエル民族が増殖をつづけ、このままほっておいたら、エジプト人の人口より、はるかに多くなつてしまふ。

当時イスラエル人は、エジプトでは最下級の奴隷として扱われ、労働、農業、泥工などにこきつかわれ、ピラミットの石切りや、運搬、建築に死命を賭して追い使われたが、それでもどんどん増殖するので、ファラオ王は遂に業(ごう)を煮やして、イスラエルの嬰兒は全部ナイル河へ流してしまふ、と厳命を下した。

モーゼも生後、籠に入れられて、葦の間に捨てられたが、ナイル河畔で水浴をしていたファラオの娘に拾われて成人し、遂に全イスラエル人を率いて、エジプトを脱出するに到つたが、その数四十万に及

# INSTITUTO DE OFTALMOLOGIA DE TUPÁ

Clinica Cirurgia de Olhos  
Prescrição de óculos e lentes de contato

Dr. Isao Umino CRM 22.647  
Dr. Luiz Carlos Alves Negrão CRM 22.615



Rua Carijós nº 278 - Fone: 2903 TUPÁ em frente RODoviário

診察時間は毎日  
午前八時より十二時まで  
午後三時より午後六時まで  
眼科手術 眼鏡の度調べ  
◎INPSも受け付けます  
このたびは、治癒中の患者の方は恐れ入りますがツパンまでお出下さいました。  
つぎましては、治療中の患者の方は恐れ入りますがツパンまでお出下さいました。  
出張が不可能になりました。

## お知らせ

### 海野勲

電話 二九〇三番

○国王の命令で嬰兒を殺すという話は各国の歴史、物語りで聞いたことがないように思う。どこの国でも創生時代には、苦難を打ち越えて血涙を流したものだ。前述のファラオ王、ヘロデ王の如く、権力でもってその国の嬰兒を殺すなどという、惨虐行為はめつたにないことである。  
外国と戦争を構えた時、非戦才員である婦女子や幼児の殺されることは、時の勢いとして、止むにやまれぬものがあったであらう。  
日本の戦国時代は、城が陥落すると、城内の婦女子らは、自ら生命を断つたというが、こういうことが當時行われることは、あり得ない。  
○子供が出生すると、どの家も喜んで祝う。ましてや、世界の大宗教の教祖誕生日に、奉祝の歌を挙げるとは、けだし、自然の喜びとして、人々の心にともる一点の灯であらう。

系 音

御 礼  
金 一 封

右は御母聖政、奥田波様御逝去の祈、香奠返しとして当連盟へ御寄附下さいました。厚く御礼申上げます。

バストス体育連盟会計

奥田耕様

# 四年ごまのバストヌ



○去年一月末新市長豊島重幸氏が就任することになつてゐるが、吾々が新市長望むことは、市民の申願や相談に對して指導性を持つてもらいたいことだ。勿論大勢を相手の仕事だから、一人一人に笑顔も向けられまいが、軀引もあろうけれど、予算の関係など、到底引受兼ねるよう打問題なら、早いこと、拒絶する意志をはっきりして欲しい。いらぬことのようにだが、どういふ点の判、きりしてゐる市長さんを皆が好むであろう。

○ところでバストヌには、畑中忠雄氏以来、西氏、座喜味氏、松原氏、山中氏とつづき、今度の豊島氏で五代日系市長がつづくことになるが、バストヌは日系人によつて創設された移住地であり、シスターデであるから永く日系市長の出でくれるのを当然とするような考えを持つてゐる人があるとすると、それはいささか、思ひがたいではないかと思ふのであ

○本年十一月に実行された選挙で各地におびただしい日系市長が選挙されたようである。それは日系人の中にたまにたまに現れた人材があり、信望の厚い風格が市民に好意を興えたからであつて、日系人だからという、ひいき目はなかつた筈である。その都市その都の発展進歩に寄與する行政能力がすぐれてゐることが、第一の要望であり、人格者であることも要求されてゐる筈である。

○最初のうちこそ、日系人社会直接利得のあるような仕事をしてくれる日系人政治家を期待する風潮もあつたであらうけれども、大前高所より眺めた場合、どういふ片寄つた考えでは、永くブラジル社会につくす所がないことを知るに到るであらう。

たとえ、ICMという法律があつて、この法のため農家が苦しむ時、当局に働きかけてある部分を緩和したとする。農家は日系人が多く、日系人のために尽力してくれたいと思ふが、実際は全農家への救済が眼目である。

日系人から政治家を出しても、その見返りを期待してはなるまい。或はそういう時代もあつたかも知れぬが、今や日系の三世四世が進出しつつある時代に於いては、いつまでも旧式な考えに固執することはないであらう。

たとえば、バストヌの民間の有志の拠金によつて出来た建物があるとす。貸借規定があつて使用料を払えば誰にでも貸してよいわけで、これは市役所に関係のない話だが、病院などになると、利用者も多く、中にはただで利用しようとする人も居るわけだ。市長さんの仕事としては、ランシヤリア街道の完成などに最も尽力しなければならぬが、学校の給食問題とか、病院の施療患者の世話とか、こま

かい仕事にも目を配らなければならぬ。

○これまで、バストヌは日系人が多く、選挙の時は、日系人の票を握れば大底成功することが出来たというが、ここ数年伯人が急増し、数からいうと、日系人を追い越し、次の選挙、即ち四年先には、断然強固な票田となるだろうとのことである。

日系人も自然増かするだろうが、学校関係などにより、聖市へ出てしまふ人が多く、増加率が少ない。○恰ど聖市のベレアドールに出た田村、羽藤、その他の方々も半数以上、八、九歩がた伯国人に投票してゐる。とも日系票だけを狙つてゐる。当選おぼつかないであろうが、バストヌに於ても、本年の選挙で、やくも、その怒りが濃厚だつたといふ。

○これぞ日系人ばかりが市長になつて、何故純伯人が出たか、たかという、主なる原因は、日系の票が多く、到底競にならなかつたからであらう。ところが、その票田の厚さが逆となつてくると、自分たちの力(富)で、市長選に立候補することが出来る。勿論人物の問題はあるが、相当な人物がこれに目をつけることも考えられる。

そうなる、吾々がこれぞで温存してゐたような考え方をしていると、足もとをすくわれるかも知れない。妙打言ひ方で、誤解しては困るが、伯人の立候補は、こうであるが、四年先き、あつさりと思得権(つ)を渡してしまふことも考えものだと思ふのである。

○日系票田がうすいことを慮つて、日系人候補を

## おしらせ

### 明老会発足一周年記念を

左の通り催します

一期日一九七七年一月二十三日午後一時より

会場「バストヌ総合会館」に於て

「事業及び会計報告

「余興(よきまつ)

### 大福引(ふくびき)

出席者一同様もれなく賞品のあたる

七七年の運だめし

来年(七七年)一月に満七〇歳になる方もおいで下さい。

戸別の通知がなくとも七十歳以上の方は会員ですかうどしくお出下さい。

御迫所の年寄に知らせあげて下さい。

## バストヌ明老会

各位

に絞って単一候補とすべきである。そうい作戦で行くなら、次の選挙も、うまくゆくだろうが、今のうちに、目系から三人も候補するのは、党派がちらうからむを得ぬが、実に馬鹿々々しい話ではないかと思われろ。

もし日系人で次期の市長に立候補しようとする人があれば、今から手を打つべきであり、名乗りをあげて準備をすべきであろう。

二人も三人も立たないように、申し合せをしておき、充分な配慮をしておけば、いよいよとなつて、競争相手が現われても、それほどあわてることもないだろう。市長は誰でもよいと云うものではない。バストスのように特例のある都もあるのだから、日系から市長が出て、こぼと特異な感じはしないであらう。

筆者のこうした思慮は、まちがっていないと思つたか、どんなものであらうか。

糸音

御礼

一金一封也

故母堂、奥田波子様御世界の際前記香奠返しとして御寄附下さいました。厚く御礼申上げます

奥田耕様

御礼

一金一封也

御尊父故伊藤栄三郎様御葬儀に際して前記の御寄附を頂きました。有難く御礼申上げます。

アールト区

伊藤関一様

求人

養鶏機具一切の販売をして戴ける人を求めます

外交経験のない方で結構です。

委細面談

バストス市プレゼンテ ヴァルカス街四四二番地

吉河養鶏機具製作所

おしらせ

新年号製版のため、本号を以って、今年最終号と致します

バストス週報社

Cine Show Hakko-Dan  
 伯光団映画シヨウ  
 尾上菊若一行  
 新春御目見得  
 来る一月四日  
 シネバストスに於て  
 ショープログラム  
 黒田節 尾上菊若  
 卒業させてよ 尾上菊千代  
 女の道 尾上菊助  
 手品・奇術  
 便利節 尾上菊若  
 娘道中旅姿 尾上菊千代  
 エストラダ・ド・ソウ 尾上菊助

松竹総天然色超大作 美空ひばり  
 美空ひばりと渡辺邦男監督の千万両コンピン  
 剣と唄、天晴れ娘若衆の風雲道中ノ

女ごころに只今参上

おんな ただいまさんじよう  
 なつかしの映画集より  
 袖に花散る若衆姿ノ  
 明こ踊って斬りまくる  
 振袖剣法と変化ノ  
 東海道は穩密 志士、  
 旅芸人が入乱れて風雲急ノ  
 花の若衆の唄が流れる  
 剣が飛ぶノ  
 日本一の娯楽大作ノ

AS LUTAS DO SAMURAI  
 この映画に  
 御期待  
 下さい  
 美空ひばり  
 田崎 潤  
 名和 宏  
 近衛 十四郎  
 田代百合子  
 浅茅しのぶ  
 伊吹友木子  
 中島 淑恵  
 松山 清子  
 千原 典子  
 堺 駿二  
 比原 隆二  
 中田 耕二  
 笑福亭 福太郎  
 尾上 菊太郎  
 永田 光男  
 小堀 明男

# 映画「吾輩は猫である」の原作者 文豪 夏目漱石とは？



今夜シネマ館で上映される「吾輩は猫である」の原作者が（夏目漱石）とあるが、明治時代に生れた人ならともかく、いまの若い人には馴染のない、いや、そんな作家の名前など聞いたこともない、とい人が多いただろう。

夏目漱石とは、いったい何時頃の人か、ということも知らない人もある筈だ。そこで、何人かの人から、「吾輩は猫である」を鑑賞するに当り、漱石という作家の人物像だけでも知っておきたいので、週報紙上で、漱石の人物紹介をして呉れと言う人が多し、私が私に明治生れで、漱石の小説も文章もいくらか読んだが、漱石の出生地が何処かも知らないが、ここは漱石の戸籍調べをする必要はなからう。

漱石は多分東京の人だと記憶しているが、それはまちがっているかも知れないが、生れたのは一八六七年で、一九一六年に死亡している。

明治、大正時代の文学者であり、英文学者でもあり、東京大学で英文学を教えながら小説をかき、「吾輩は猫である」「坊ちゃん」「草枕」などを発表している。門人には随筆で有名な寺田寅彦や、若くして自殺した芥川龍之介などがある。

漱石は青時代四国の愛媛県松山市へ中等学校の教師として赴任した。その時が不朽の名作といわれる小説「坊ちゃん」に書かれているが、漱石の小説は面白くというより、読者に共感を持たれる。その原因は写生文、これは、俳句の高浜虚子先生が俳誌「ほととぎす」に主張した作文法で、漱石の文章には嘘がない。

## 御礼

金一封

御尊父、故伊藤栄三郎様御他界の節香奠返しとして  
当会へ御寄附下さいました。厚く御礼申し上げます。

伊藤 関 一様

バスストス北海道々人会

## 第六十三回バスストスゴルフ月例会

一九七六年十一月十四日

氏名	アルト	イン	グロス	ハデ	ネット
1 池田 健	42	42	84	24	60
2 上田次広	49	47	96	30	66
3 鶴ルソア	44	43	87	21	66
4 堂前武雄	39	39	78	12	66
5 吉浦イネス	42	49	91	24	67
6 浅川義範	41	36	77	9	68
7 園 一郎	45	46	91	23	68
8 吉川和子	51	50	101	32	69
19 吉浦 悟	45	48	93	24	69
10 吉浦 傳	40	44	84	15	69
11 嵯峨三男	53	49	102	30	70
12 照井勝美	43	43	86	16	70
13 大野ウゴ	41	43	84	14	70
14 永岡 晃	51	46	97	26	71
15 水野 幸作	41	44	85	14	71

グロス賞 グロス77 浅川義範

## Bandeirantes Comercio e Representação de Esquadrias Ltda

Rua Adhemar de Barros 7/8 em cima de Foto Miyazaki Bastos S.P.  
Portas comerciais, Portão, Grades, Venezianas, Vitros. Instalação de para Raios etc...

### 開店お知らせ

### 建築用金物専門商

- ポルタ（商店用巻上鉄扉）
- ポルトン、鉄製窓枠、扉一切
- 鉄製のせるか（柵）グラブテ
- ベネジアーナ鉄製 避雷針
- テレビ用アンテナ 各種
- 電線引込用鉄塔
- 電気計器取付用鉄箱
- ピサン屋根用の腕木鉄製
- 右の製作は御指定通りに又修理も致します

迅速丁寧 安価 親切  
ルア、アデルテパロス フォト宮崎上隣り  
**伊丹商会**

の作品では文語体で書かれている。これが、何時頃から口語体で書くようになったかというところ、それは面白く逸話がある。

現在ブラジルでも俳句が盛んであるが、明治中期頃までは俳句といわず、俳諧と称し、詩書で見ると、「たわもれ」「おとけ」「こっけい味のある和歌、連歌の一体」とあり、ある書物では「俳諧」とか「発句」と書かれているくらいで、決して上品な遊びではなかったようだ。その下品な俳諧も江戸中期に芭蕉と言った俳人が上品な芸術的生命をあたえ、立派な句を多く遺したが、後、蕪村という人が芭蕉の作品を研究し、俳諧の芸術性を一層高めたが、惜しいことに、その後を継ぐ俳人が出ることなく、芭蕉、蕪村の名句も日の目をみることもなく埋れたかに見えたが、明治中期、愛媛県の人で、「新聞日本」の記者であった正岡子規という人が芭蕉、蕪村を研究し、俳諧の佳句を知り、自らも句作し、これを「新聞日本」に発表して、俳諧を改め俳句と称した。

子規に刺戟されて句作する人も多くなり、新聞に投句して子規の選を仰ぐ人が段々増えてきたが、この投句者の中に夏目漱石もいた。

或日漱石は俳句を見てもううため根岸の子規を訪れた。子規は結核性の脊髄カリエスで長らく寝たさりを起さることもなく、病床に呻吟して居ながら芍薬の花を画用紙に写生していた。熱心に四時間も五時間も病者と闘いながら絵を描いていた。

漱石が訪れた時、ちやうどその絵が出来上がったところであった。子規は漱石の来訪を喜んで、「漱石君、僕もこの病氣じゃ、どう先さも長くはなへばいへば」

死亡通知並に会葬御礼

母、奥田波子（七十八歳）儀昨今健康すぐれず、バストス病院に於て加療中の処、養生叶わず去る十一月十六日午前四時四十五分長逝致しました。  
 依って翌十七日午前十時自宅出棺バストス墓地へ埋葬致しました。此儀生前御交誼を賜わりました皆様へ謹んでお報らせ申し上げます。

尚、葬儀に際しましては御多忙中の処態々遠路御会葬下され共の上御鄭重なる御香料並びに花輪等御供え下され禪心より厚く御礼申し上げます。

実は一々御礼にお伺い致すべき処取込中にこそこの意を得ませず遅延ながら略儀紙上を以って厚く御礼申し上げます。

一九七六年十一月二十日

中央第三区

喪主	長男	奥	田
妻	〃		
長女	佐	古	清
夫	〃		
次女	大	家	千恵
親戚	河	戸	重
友人	隠	岐	治

バストス中央親睦会 様  
 バストス中央第三区 様  
 バストス中央第二区 様  
 バストス南米本願寺 様  
 バストス仏教婦人会 様  
 バストス明老会 様  
 バストスPL教会 様  
 バストス体育連盟 様  
 南米銀行バストス支店 様  
 コナア産業組合バストス倉庫 様  
 バストス婦人会 様  
 会葬者御一同 様

いじやろけん、この絵は僕のかたみに君にあげろぞ  
な」と、情気もなく漱石に与えた。漱石は貰つて持  
ち帰つたが、いくら見なおしても、その絵が美しい  
とは思われなかつた。と思えば子規の俳句も面白く  
ない。思い出すままに子規の句を暗誦してみた。

須磨の海の西に流れて月夜哉  
人もなし木陰の椅子の散松葉  
名所に秋風吹きぬ歌よまん  
秋風や生きこあひ見る汝と我  
横様に紀の国長し朝け昂し  
須磨寺に取りつく遠の曇さ哉  
涼しさや、波打つ際の藻汐草  
又、馬鹿に長い句もある。

草鞋脱いで浴衣着て飯のうまさかな  
うれしさに涼しさに須磨の恋しさに  
これらの句は漱石には何の感動も共感するところ  
もなかつた。漱石が最初子規に魅かれたのは、  
柿くへば鐘が鳴るなり法隆寺  
柿ばかり並べし須磨の小店哉  
山門や春田の中の松並木

などの句であつた。しかし、それらの句にしても  
芭蕉や蕨村の句にくらべて決して子規の句がすぐ  
れているとも思えなかつた。子規は須磨の句を多く  
物にしているし、短歌も多いが、彼が心酔して来た  
三浦千春の短歌「浦秋夕」  
○心なく住めばこそあれ須磨の浦のあまの苫屋の  
を、子規は「藤原定家の、  
○貝渡せば花もみぢもなかりけり浦のとき屋の  
秋の夕暮（古今集）を引いて云々するまでもな  
く、言葉の弄びのみが作者の心中にあつて、寫すべ  
き何ものも持たぬ歌である」と酷評していた。漱石  
は子規に対して反感を持つようになり、その後俳をや  
めてしまった。

間もなく子規も病に萎れたが、高浜虚子によつて  
俳誌「伊豫の松山」に移され、益々隆盛をきわめるよ  
うになつた。俳誌の名は「はととぎす」と名付けら  
れてゐた。これは、子規ははととぎすと和訳される  
ところから、こう名付けられたのである。  
数年後、ホトトギス社を東京に移した高浜虚子は  
漱石に原稿依頼に漱石宅を訪ねた折、漱石は一枚の  
考案の寫生画を虚子に見せて、  
「虚子さん、子規大人は、こんなつまらない絵を半

日以上も病苦と闘いながら描いたんですよ。余の人  
なら三十分もあれば充分に描けるんじゃないですか  
といつて笑つた。虚子はその絵を手にとつて、無  
言のまま眺めていたが、虚子の眼に涙がふくれ上り  
、膝の上にしたたり落ちた。虚子は涙を指先でぬぐ  
つて、

「漱石さん、子規大人は、この絵一枚描くにも全霊  
、全魂を注ぎ込んで描いたんです。子規と私は幼  
少の頃からの友で、彼の性格はよく知つてゐるが、  
彼は小学校時から習字、作文など、自分で満足でき  
るまで書きなおしましたよ。彼の俳句が一句一句珠  
玉のように輝いてゐるのは、決して天才的なもの  
し、努力の結晶ですよ。貴方が若しその絵が氣  
に入らねば、私に譲つて下さい。家宝にしますよ」  
このことがあつてから漱石の文章は一変した。「は  
ととぎす」に彼が発表した小説「吾輩は猫である」  
は口語体で書かれた日本最初の純文學である。  
「草枕」「峠の茶屋」などは、小学校の国定教科に  
まで載つた。

夏目漱石は慶応三年に生れ、大正五年、四十九歳  
で他界した。漱石逝いて六十年の歳月は流れたが、  
彼の作品は現在にも生きてゐる。

子規、芭蕉らが俳諧を俳句として品位ある芸術に  
高めたように、落合直文、夏目漱石らは「戯本、黄  
表紙」などと下卑された小説を芸術的文学に発展さ  
せた功績は大い。

戸を開ぬに出て聞いているか、わす哉 漱石  
(完)

### 御 礼

年末助合運動に対し多大なる御協力を賜  
わりました事厚く御礼申し上げます  
右は バストス小学校児童給食  
ツツパン市 養 老 院  
ク ンタ カーザ  
へ配分寄附させて頂きました事を御報告  
申し上げます  
南 米 銀 行 様  
ブラタク製糸会社 様  
コチア産業組合 様  
信 太 冷 凍 会 社 様  
バストス産業組合 様  
アミコラバトス組合 様  
グランジ ミスタ組合 様  
バストス在住者各位 様

FABRICA de GRANITO  
Av. Rio Branco %a. C. Post. 23. Fone 515  
ADAMANTINA E.S.P.

日本式及ブラジル式  
墓 碑 記念 碑  
胸 像 石 燈 籠  
石 白 も ち 白  
石材美術彫刻類製作  
古い墓の修理もいたします  
アダマンチナ市リオブランコ大通り  
大西石碑工場  
大西文吉 郵函二十三番  
電話五一五番

バストス生長の家誌友会

御 礼  
金一封宛

故御尊父伊藤栄三郎様の御遺徳として前記の御進納  
有難く送納いたしました

伊藤 関 一様  
バストス南米本願寺  
バストス仏教婦人会

御 礼  
金一封宛

故御母堂奥田波子様御不幸の際追善供養のため  
送納、ありがたく受納いたしました

奥 田 耕 様  
バストス南米本願寺  
バストス仏教婦人会

御 礼  
金一封也

貴家が聖市へ去る十二月十五日に移住され  
るに際して当区各団体に「寸志」として  
御寄附を頂きました。御厚志の程厚く御礼  
申上げると同時に、貴家の御多幸を祈り  
上げます。

一九七六年十二月十四日

グロリアⅡ区一同

婦人会一同

青年団一同

中 浦 三 司 様  
とみ子 様

# 逝く年



世の一番遠くて、一番近いものは何か？という  
謎々に、「男女の中だんて答えたら落第で、それは  
大みそか(三十日)と元日だというのが正解だそうな。  
若い時には、一年がすいぶん長かったように思っ  
たが、老年になると一年が馬鹿に短かくて、アッとい  
う間に過ぎてしまう。

た。この間週報新年号発行のため幾晩か徹夜  
したように思うが、あれから早くも一カ年を過ぎ  
、今新年号の原紙製に夜二時頃まで夜業をしてい  
ろが、昨年までは一晩ぐらゐるに書いても、あまり  
疲れたとも思わなかったが、今年になると、徹夜す  
れば疲れがひどく、第一に眼が霞んで小さい文字が  
見えなくなる。無理もない、父の死んだ年より三年  
余計に長生きした勘定になる。

早いもので、織田系音さんから週報を引き受けて  
満二ヶ年経ち、今年で三回目の新年号を出すことに  
なった。

私は別段週報を織田さんから引継いで経営するつも  
りではなく、誰か適当な後継者が出るまで一冊の中  
継役として、仮りの経営者に過ぎないのだが、誰も  
俺が引受けようと、名乗って出てくる人がない。

## Auto Mecanica BASCAR LTDA.

Rua Adhemar de Barros nº 275 - Fone 156 BASTOS - E. S. P.  
Agora em Bastos há um oficina que você esperava, com mecanicos especializada em VOLKS -  
WAGEN e CORCEL. Retifica de motores com assistencia tecnica a preço mobico .a Auto  
mecanico BASCAR LTDA, tudo que você esperava de uma Auto mecanica  
Agradecemos a sua preferencia:



開業  
御通知

皆さんお待ちかねの  
ホルクスローゲン車と  
コルセル車専門の特設の  
オフイシーナをバストス  
で開業いたしました。  
高等技術のメカニコが  
手腕を駆使してモト  
ルの完全修理並びに調  
整を特別安く奉仕致し  
て居ります  
何卒御引立の上御用命  
の程お願い申上げます  
アテムルデバロス街二九五番  
バスカル商会  
電話 一五六番

誰も引受けにくれる人がなければ、嫌でも私が経  
営するより外はあるまい。しかし、二三年間のよ  
うな状態だと週報も自滅するより外はない。一昨年  
紙が一季に値段が二倍となり、それにつれて、すべ  
ての資材が高騰し、今年は輸入抑制のため、作年ま  
で原紙百枚入がピロクルセルロスが、今年は五百ク  
ルセルロスに値上りして、其の上品不足のため入手が  
困難になり、国産の印刷インクが昨年の二倍、グラ  
フインクが四倍、印刷機のスクリン取替えると八百クル  
セルロス、郵便の送料の値上りとさきどうにもなら  
なくなった。

もっとも週報誌代で材料代くらいはある勘定だか  
ら、広告料で老夫婦の生活費は出る筈だが、どうし  
ても子供達から少しアシッコクして貰わないと生活  
できない。理由は、誌代が後払いの人が半分以上あ  
り、二年分も溜めている方もあるので、是非もない  
こととあきらめて、日曜祭日、正月もお盆も入植祭  
も只の一日の休みもなく、夜半まで夜業してベツセ  
と四角い文字を原紙に鉄筆で書き続けなければなら  
ない。

愚痴はこれ位にして、今年をふり返ってみると  
、今年は、昨年以上のインフで、生活は苦しくな  
ったが、大霜も早魃もなく、値段は知らぬが、養蚕  
も、養鶏も順調であらうらしい。移民開拓館も完成し  
大きな船の骨も相立てられたし、市長選挙も終り、  
ランシヤリア街道殆ど完成に近い。織田系音さん  
の勤六等単光旭日章の叙勲もあり、無事泰平楽とし  
て、いやでも除夜の火花を聞かねばなるまい。



# 伯光団映画ショー

## 開演時間午後八時より

### 奇術を特別沢山に上演

来る一月四(火曜日)夜八時よりシネバストスに於  
い伯光団、尾上菊若一行の映画とショーが公開され  
る。伯光団はバストスの自慢の種の一つで、しかも  
ブラシル唯一のブ口芸人で、年中無休で興行のため  
旅に出ているので、地元バストスでの興行は一年に  
一回正月に開演されるだけで、二度は見られない。  
皆様もご承知のように伯光団は伯国における日本  
無踊の元祖で、今は引退しているが、菊昇師匠は、  
その功業が認められて数年前芸人としては始めて地  
理学協会からコトマカリマンエス章を授けられた。  
今年の興行には地元バストスの老人子供さん達の  
ために奇術(てじな)を特別に盛沢山にご覧に入れ  
、楽しんで頂くと、菊若師匠は張りきっている。  
又、菊助師匠は新作洋舞、伯国音楽による(エス  
トラータ・ド・ソウ)を発表して、これも大ハリキ  
リである。菊若師匠の(黒田武士)は、この師匠以  
外の芸人の真似の出来ない芸だと、各地で評判にな  
っている。  
菊若師匠、今年の奇術はどんな事をやるか。

### 移転御挨拶

私家族儀

今般家事の都合上聖市の左記へ移転付  
りました。  
願りみれば三十有七年に亘り、第二  
の故郷バストス在任中は一方ならぬ  
御愛情を頂きました段厚く御礼申上げ  
ます。移転に当りましては御鄭重な  
る御餞別まで戴きまして誠に有難う  
ございました。  
特に誌友会、日伯文化協会、日語普  
及会様よりは記念品を賜わり衷心よ  
り感謝致します。尚出聖の節はお  
立寄りの程願ひ上げます。  
一九七六年十二月十三日

中浦三司

新住所 聖市アベニダモアシー一四六二番  
ブラナウトパウリスターインデアナポリス  
各位様

## Organização Social de luto A Regional

Rua Adhemar de Barros nº 295 Fone: 361 Bastos S.P.

Residencia no local. Faça Bastos crescer prestigiado  
seu comercio Sobre direção de Aparecido feliano  
ribeiro Ex. Funionario, da Funeraria São Pedro,  
artigos Funeraria prestação de serviço,  
Flores, Coroas, Velas, Hossenko, Hihai, e artigos para  
UMBANDA em geral. Atendimento pelo INPS e FUN RURAL.



### 葬具店 フネラリア サンペードロ

後藤さんのガソリンポストの向い側で葬具店を開業して居ります。高級棺の外  
花、花輪、線香、ローソク、十字架、位牌等の仏式葬儀用具も用意してあります。  
昼夜受付居りますから、電話で御用命下さいは直くお届け致します。  
尚 INPS と FUN-RUNRAL も受付しております  
バストス市  
ルア アデマル デ バーロス 電話三六一

女さむらい只今参上の此役(キマスト)  
小田屋のお春(香之輔) 佐平次

- |   |     |    |    |    |    |    |     |   |   |   |    |     |    |   |    |    |
|---|-----|----|----|----|----|----|-----|---|---|---|----|-----|----|---|----|----|
| 杉 | 礼次郎 | 桂  | 五郎 | 疾風 | のお | 尾上 | 駒之助 | 駒 | 駒 | 駒 | 呼込 | 相模屋 | 不良 | 青 | 坂本 | 中山 |
| 空 | 初   | 代  | 芽  | 吹  | 伊  | 中  | 松   | 千 | 堺 | 北 | 中  | 笑   | 尾  | 永 | 小  | 以  |
| ひ | 宏   | 百合 | しの | 友  | 吹  | 島  | 山   | 典 | 駿 | 原 | 田  | 福   | 上  | 田 | 堀  | 上  |
| ば | 潤   | 子  | ぶ  | 木  | 友  | 叔  | 清   | 子 | 二 | 隆 | 耕  | 福   | 菊  | 光 | 明  | 男  |
| り |     | 子  | が  | 子  | 子  | 恵  | 子   | 子 | 子 | 二 | 二  | 郎   | 太  | 男 | 男  | 男  |

金一封也 御礼

右は、聖市御移転に際し当会へ御寄贈下さいました。  
有難く御礼申上げます  
一九七六年十二月十三日  
バストス日語普及会

中浦三司様



# Aviso de Cine Bastos

(特別超大作)

十二月十九日(日)九時半 二十日(月)八時 原作 夏目漱石 監督 市川崑  
 東宝 仲代達矢 神山 繁 岡田茉莉子  
 然色 総天 **吾輩は猫である** 波野久留子 篠ひろ子 緑魔子  
 七尾伶子 左とん平 春川ますみ 島田陽子 岡田英治 伊丹十三  
 上原ゆかり 岡本信人 井上礼子

日本文学最高峰、夏目漱石の名作を、当代唯一の名優中代達矢が体当りの熱演の大勝負、猫から見た人間は何と珍妙な動物なんだろう、吾々の目には見得と欲望が着物をまとった姿すべし動物にしか映らない、

十二月二十四日(金)八時 二十五日(土)九時半 監督 岡本喜八  
 東宝 鶴田浩二  
 然色 総天 **暗黒街の対決** 三船敏郎  
 司葉子

顔役とは、ボスとは、暗黒街を支配する者には安眠の日はない、鶴田三船の対決、  
 十二月二十六日(日)九時半 二十七日(月)八時 監督 原作 山田洋治  
 松竹 渥美清 田中邦衛  
 然色 総天 **男はつらいよ奮闘篇** 倍賞千恵子 森川 信  
 榊原るみ 笠智衆

夏にわたつ鳴きながら、必ず帰って来るツバメさん、ふる里を志しと鳴いているんぞございませぬ、  
 十二月三十一日(金)八時 一月一日(土)九時半 監督 森永健次郎  
 東宝 森昌子  
 然色 総天 **初恋の時代** 花の高二郎 山口百恵  
 桜田淳子

とめこのこの狗のとめこのこの激し過ぎてこのわいののはじめの経験にのみあける驚き、  
 一月二日(日)九時半 二日(月)八時 監督 木下恵介  
 松竹 高峰秀子 佐田啓二  
 然色 総天 **カゲロウ物語** 佐野周二 小林トシ子  
 井川邦子 山路義人

日本で戦後初めての色彩映画を木下恵介監督により製作されたのがこの映画で、現代に於ても名画として有名な、  
 一月四日(火)夜 柏光映画とショー 松竹大作(女さむらい只今参上)  
 一月七日(金)八日(土) 東宝映画 誰のために愛するか 酒井和歌子 加山雄三 森光子 監督 出目昌伸

## スタイル年末年始の贈物

入学祝・進学祝のプレゼント  
 卒業記念のプレゼントには、  
 高級腕巻時計、小型電気計算機  
 結婚祝には銀器かフックケーロ



**カラーテレビ**  
 俞々カラー時代・年末のNHKの  
 紅白歌合戦はお宅のサーラで  
 絶天然色でごらんになりませんか

**ステレオグラブドル**  
 テレもレコードも実演そのままの立体音響で  
 お楽しみ下さい。現在売られているレコードも  
 テープも全部ステレオに改定されています

ルアアマール、テパロス、ニー三番地  
 レローショアリアタカミ

**柴田時計店**  
 電話 一五四番

# Deposito de Madeiras Paraná

Rua Tapajos 140 Fone: 2229 TUPÃ E.S.P.  
**Kaname Tamaki cia Ltda.**

Materiais para Construção em geral hruta e aparelhados Portas -  
 Vitros Lajotões colonial, Fórmicas, Telhas Brasilit, Francesa, Tintas  
 Cimentos, Cal, Pedras, Areias, Fechaduras, Aglomerados, Pregos,  
 Dobradiças, Compensados Duratex, Forro, Tacos, Venezianas de madeiras e metalicas,  
 建築材料一切、製材物、ボルト、入口杵、窓杵、ヨロイ窓木製及金属製、床板タック、  
 タイル、フォルミカ、瓦フランセーザ及ブラジレン、天井各種、石、砂利、砂、セメント、  
 石灰、チンタ、水道用具、下水用具、針、鋸前、螺番、その他建築用材料のすべて。

建築材料専門商  
**ツッパン市田巻商会**  
 ルア タパージョス 140 電話 2229番

# NOSSA RELOJOARIA

TAKAMI SHIBATA Rua Adhemar de Barros, 213. Fone 154